

香港愛滋病病毒感染及愛滋病情況
Summary table on the HIV/AIDS situation in Hong Kong

	2013年4月至6月 Apr to Jun 2013		累積個案 Cumulative	
	愛滋病 病毒感染 HIV	愛滋病 AIDS	愛滋病 病毒感染 HIV	愛滋病 AIDS
1. 性別 Gender				
男 Male	105	18	4801	1168
女 Female	18	4	1244	219
2. 種族 Ethnicity				
華裔 Chinese	87	17	4008	1071
非華裔 Non-Chinese	27	5	1961	316
不詳 Unknown	9	0	76	0
3. 傳染途徑 Route of Transmission				
異性接觸 Heterosexual contacts	27	7	2446	800
同性接觸 Homosexual contacts	58	10	1836	334
雙性接觸 Bisexual contacts	6	3	246	59
注射毒品人士 Injecting drug use	2	0	321	56
輸入血液 / 血製品 Blood / blood product recipients	1	0	83	24
母嬰傳播 Perinatal	0	0	27	8
不詳 Undetermined	29	2	1086	106
4. 總計	123	22	6045	1387

資料來源 Source : www.info.gov.hk/aids/english/surveillance/latest_stat.htm

發佈日期：2013年8月27日 Updated on 27 Aug 2013

支持我們
SUPPORT US

我想成為「關懷愛滋好友」。
I would like to become "Friends of AIDS Concern".

☐ 先生 Mr ☐ 女士 Mrs ☐ 小姐 Miss

姓 Last name _____ 名 First name _____

聯絡電話 Contact no. _____

地址 Address _____

電郵 Email _____

響應環保, 我支持電子通訊 Go green, I support support e-communication!

請選擇通訊語言 Please choose preferred language for communication

☐ 中文 ☐ English

每月捐款 Monthly donation

☐ 每月 HK\$150 monthly (即每日 HK\$ 4.8 /day)

☐ 每月 HK\$200 monthly (即每日 HK\$ 6.5 /day)

☐ 每月 HK\$300 monthly (即每日 HK\$ 9.7 /day)

☐ 每月 HK\$500 monthly (即每日 HK\$ 16.1/day)

☐ 其他金額 Other amount HK \$: _____

一次性捐款 One-off donation

☐ HK \$ 500 ☐ HK \$ 1,000 ☐ HK \$ 2,000

☐ Other Amount 其他金額 HK \$: _____

捐款方式 Payment method

信用卡 credit card

☐ Visa ☐ Master ☐ American Express

持咭人姓名 Cardholder's name _____

信用卡號碼 Credit card no. _____ - _____ - _____ - _____

發咭銀行 Card issuing bank _____

有效期至 Expiry date _____ - _____ (月/月MM - 年YY)

信用咭驗證碼 Card Validation no. _____

簽署 Signature _____

劃線支票 (只適用於一次性捐款。支票抬頭請填「關懷愛滋基金有限公司」)。

Crossed cheque (For one-off donation only. Please make cheque payable to "AIDS Concern Foundation Limited".)

(支票號碼 Cheque no. _____)

網上捐款 e-Donation <http://aidsconcern.org.hk/edonation.html>

* 捐款港幣壹佰元以上可扣減稅款。Donations of HK\$100 or above are tax deductible.

直接存款 Direct transfer (參考編號Ref no. _____)

匯豐銀行 HSBC : 575-050265-001 / 東亞銀行 The Bank of East Asia : 144-40-400034-5

繳費單捐款 PPS Donation

「關懷愛滋」商戶編號 "AIDS Concern" Merchant Code : 6135

賬單號碼 Bill Account Number : 八位數字聯絡電話 Your Contact No. (E.g. 9123-4567)

☐ 為節省開支, 我不需要收據。To save cost, no receipt is required.

謝謝您的支持! Thanks for your support!

我想成為義工。
I would like to become Volunteer.

☐ 先生 Mr ☐ 女士 Mrs ☐ 小姐 Miss

姓 Last name _____ 名 First name _____

出生日期 Birthday _____ (月 Month) _____ (日 Day)

聯絡電話 Contact no. _____

地址 Address _____

電郵 Email _____

語言 Language

☐ 廣東話 Cantonese ☐ 英語 English ☐ 普通話 Putonghua

☐ 其他 Others

工作時間 Please indicate your available days

時間 Time Slot	周一 Mon	周二 Tue	周三 Wed	周四 Thu	周五 Fri	周末 Sat & Sun
9:30am-12:30pm						
2:00pm-5:00pm						
6:00pm-12:00am						

請選擇閣下有興趣的服務 I am interested in:

☐ 辦事處工作 Office Work

(例如 e.g.: 包裝安全套 Condom Packing / 資料輸入 Data input)

☐ 推廣及傳訊 Marketing and Communications

(例如 e.g.: 籌募活動 Fundraising Events/ 公關聯絡 PR Coordination/

翻譯 Translation / 設計 Design / 編輯及校對 Editing & Proofreading /

攝影 Photography / 派發安全套 Condom Distribution)

電腦技能 Computer Skills

MS Application

其他電腦技能 Other Computer Skills _____

開始服務日期 Start on _____

「關懷愛滋」會因應相關工作性質作出最後安排。

Final job assignment will be arranged by AIDS Concern based on appropriate job nature.

簽署 Signature _____ 日期 Date _____

謝謝您的支持! Thanks for your support!

測試服務查詢 TESTING SERVICES ENQUIRIES

男男性接觸者 Men who have sex with men

電話 Tel - 2394 6677 / 電郵 Email - men2men@aidsconcern.org.hk

網址 Website - www.men2mentesting.com

有多個女性伴侶的男仕 Men who have multiple female sex partners

電話 Tel - 2394 6677 / 電郵 Email - wesleypang@aidsconcern.org.hk

性活躍青少年 Sexually active teenagers

電話 Tel 2394 6677 / 電郵 Email - youth@aidsconcern.org.hk

測試服務時間表 Testing service timetable

<http://www.aidsconcern.org.hk/ACTesting.html>

會訊索取地點 NEWSLETTER LOCATION

銅鑼灣 Causeway Bay 阿麥廚房 Mackie Kitchen /

灣仔 Wan Chi 人民公社 People's Recreation Community

中環 Central 法國文化協會 Alliance Francaise

尖沙咀 Tsim Sha Tsui Brunch Club / Culture Club

紅磡 Hung Hom 1908 書社 1908 Bookstore

佐敦 Jordan 香港理工大學學生會 Hong Kong Polytechnic University Students' Union

旺角 Mong Kok 法國文化協會 Alliance Francaise

九龍塘 Kowloon Tong 序言書室 Hong Kong Reader / 田園書屋 Greenfield Bookstore

長沙灣 Cheung Sha Wan 香港浸會大學學生會 Hong Kong Baptist University Students Union /

土瓜灣 To Kwa Wan 香港城市大學學生會 City University Students' Union

屯門 Tuen Mun The Good Lab

電影文化中心 (香港) Film Culture Centre

嶺南大學學生會 Lingnan University Students' Union

響應環保, 請立即登記e-通訊!

Save our environment, please register e-communication!

登記辦法 Registration

電郵至 marketing@aidsconcern.org.hk, 並於主旨註明「支

持e-通訊」, 及在內文填寫你的通訊語言(中文/英文)。

Please email to marketing@aidsconcern.org.hk, state

"support s-communication" as the subject and indicate

your preferred language (Chinese/ English) in the

content for future communications.

贊助人 PATRONS

林鄭月娥女士, 霍麗絲小姐 /

賀智彬先生, 何鴻榮博士 /

陸恭慈小姐, 馬登夫人 /

馬世民先生, 楊紫瓊小姐 /

阮偉文博士

Mrs Carrie Lam Cheng Yuet-ngor, GBS, JP /

Ms. Anne B. Forrest, / Mr. James Haybyrne /

Dr. Stanley Ho GBS, / Ms. Christine Loh /

Mrs. Anne Marden MBE JP, /

Mr. Simon Murray CBE / Ms. Michelle Yeoh /

Dr. Andrew S. Yuen

如不欲接收「關懷愛滋」資訊, 歡迎您以電郵

enquire@aidsconcern.org.hk或郵寄方式通知我們。

If you do not wish to receive communications from

AIDS Concern, please notify us via e-mail at

enquire@aidsconcern.org.hk or by post.

✂ 請以下列電郵或傳真遞交表格 Please submit your application by

the following email or fax

「關懷愛滋」辦事處 AIDS Concern Office

地址 Address / 香港柴灣樂民道3號F座17樓B室

17B, Block F, 3 Lok Man Road, Chai Wan,

Hong Kong

電話 Tel / (852) 2898 4411

傳真 Fax / (852) 2505 1682

電郵 Email / enquire@aidsconcern.org.hk

網址 Website / www.aidsconcern.org.hk

Facebook / www.facebook.com/AIDSConcern

「關懷愛滋」油麻地健康服務中心

Yau Ma Tei Health Care Centre

地址 Address / 九龍油麻地登打士街23-29號嘉興商業中心

602室

Unit 602, 6/F, King Centre, 23-29 Dundas

Street, Yau Ma Tei, Kowloon

電話 Tel / (852) 2394 6677

傳真 Fax / (852) 2394 1212

YOU CONCERN

關懷愛滋會訊

OCT
2013

AIDS
concern
關 懷 愛 滋

「關懷愛滋」成立於1990年, 是本港首個關注愛滋病及提供有關服務的非政府慈善組織。我們的使命是為香港最受愛滋病病毒影響的社群, 提供針對性的預防及照顧, 從而把香港愛滋病病毒的感染率維持於低水平; 並消除社會對愛滋病及受影響社群的標籤。

AIDS Concern was founded in 1990 and was the first non-governmental charity organization in Hong Kong committed to the service of AIDS care and consultation. Our mission is to keep HIV prevalence in Hong Kong low through targeted prevention and care programmes for vulnerable communities, and to eliminate the stigma attached to people living with HIV/AIDS.

縮寫 Abbreviations / **AIDS 愛滋病** - Acquired Immuno Deficiency Syndrome / **HIV 愛滋病病毒** - Human Immunodeficiency Virus /

MSM 男男性接觸者 - Men who have Sex with Men / **PLHIV 愛滋病病毒感染者** - People Living with HIV / AIDS / **STI 性病** - Sexually Transmitted Infection

歡迎 WARM WELCOME

本年9月7日舉行的「關懷愛滋」周年大會已順利選出新一屆董事會成員, 包括麥樂賢先生、韓翠思小姐、陳志偉博士、馮家美小姐、林廣樹先生、劉德輝教授、孫耀東博士、Dr. Richard Welford及楊鑑明先生。在他們領導下, 我們將繼續迎來年挑戰, 服務社群。歡迎新成員之餘, 亦不忘感謝上屆成員的支持!!

Our new Board of Directors (BoD) was elected at our Annual General Meeting on 7 September. The members are: Mr. Christopher Morley, Ms. Tracy Hansen, Dr. Zhiwei Chen, Ms. Catherine Fung, Mr. Symond Lam, Prof. Joseph Lau, Dr. Suen Yiu Tung, Dr. Richard Welford & Mr. Roderic Yeung. AIDS Concern is committed to serving those in need under the leadership of the new BoD. While welcoming our new members, we would also like to express our gratitude to our last BoD for their hard work and effort.

為了支持關懷愛滋, 你可以去到幾盡? HOW FAR CAN YOU GO FOR AIDS CONCERN?

電影《狂舞派》為城中熱話, 即使不為一般人理解, 舞者都能為所愛不惜一切。今期封面故事, 邀請關懷愛滋的忠實支持者及前線籌款者, 分享他們如何為自己堅信的付出血與汗。除了向他們由衷說聲感謝, 你願意跟他們一起, 用你的方式支持關懷愛滋嗎?

A recent local popular film, The Way We Dance, featured a group of young people passionate about dance. Likewise, AIDS Concern is grateful to all the passionate people dedicated to helping those living with HIV/AIDS. For our cover & feature stories we invited some of our supporters and fundraisers to share their stories and thoughts. We hope you find this issue's story so inspiring you'll go the extra mile for AIDS Concern.

封面故事 COVER STORY

與麥樂賢 對談: 跑步、挑戰、 關懷愛滋 Chairman Chris' Marathon Challenge



多謝你對「關懷愛滋」的長期支持。你最初為何會參與我們的工作呢?

約10年前, 時任行政總監施文奇請我為「關懷愛滋」幾個項目提供法律諮詢, 更高興的是, 他期後更邀請我加入董事會, 自此我便投入機構的工作了。

Thank you for supporting AIDS Concern for such a long period. In fact, what were the reasons for you to be so supportive at the very beginning?

About 10 years ago, I was asked by Graham Smith, the former CEO of AIDS Concern, to provide legal advice for a few projects that AIDS Concern were involved with. Then I was asked to join the Board and have very much enjoyed sitting on the Board since then.

我們知道你將參加10月13日舉行的「芝加哥馬拉松」為「關懷愛滋」籌款, 備戰如火如荼吧?當初為何會參加「芝加哥馬拉松」而非其他賽事呢?

香港的夏天既潮濕又炎熱, 何況我也不是十八廿二了, 所以在這裡進行備戰實在頗吃力。不過, 芝加哥馬拉松是全球六大馬拉松賽事之一, 而我數年前曾在那裡短度一個周末, 發覺芝加哥實在是個不錯的地方。所以我想, 如能在一個自己喜歡的地方跑馬拉松, 同時為「關懷愛滋」籌款該是個很好的主意。此外, 我會和「芝加哥愛滋病基金會」(AFC)的代表一同組隊參賽, 隊名為「Team to End AIDS (T2)」, 希望可藉此認識更多AFC的朋友, 交流經驗。

Knowing that you are going to run for AIDS Concern in the Chicago Marathon on 13th October 2013, how's your preparation going? Besides, what are the reasons of choosing the Chicago Marathon?

It's not so easy training in the hot, humid Hong Kong summer, and I'm not getting any younger! But the Chicago Marathon is one of the 6 World Marathon Majors (along with Tokyo, Boston, New York, London and Berlin). I spent a weekend in Chicago a few years back and thought it was a nice city. So doing the marathon there seemed like an ideal opportunity to raise some money for AIDS Concern. As well as raising money for AIDS Concern in Hong Kong, I will be running for Team to End AIDS (T2), run by the AIDS Foundation of Chicago ("AFC"). I hope to meet some of the AFC people in Chicago and share some experiences with them.



註1:請繼續於justgiving.com支持麥樂賢及「關懷愛滋」, 詳情請按
Remark 1:Please keep on supporting Chris and AIDS Concern on
<http://www.justgiving.com/Christopher-Morley1>

其實, 你為甚麼會選擇以跑馬拉松方式籌款呢?

我覺得需要對自身挑戰才能換取別人的捐款, 而於我而言, 跑馬拉松絕對不是一件易事, 所以想透過這項挑戰能有效提升善款數字。

Why would you choose running a marathon for fundraising instead of something else?

When asking people to make donations in return for undertaking a personal challenge, I think that running a marathon is quite difficult. I certainly don't find it easy. And I wanted to present it as a challenge that would encourage donations of significance.

我們知道你訂立了港幣十萬元的籌款目標, 並已成功在justgiving.com的平台上突破目標, 籌得港幣\$105,974(截至9月尾), 有甚麼說話想向支持者分享? (註1)
只想向各位支持及捐款的朋友說一句衷心的多謝, 你們的善心及鼓勵讓我很感動。

We learn from your profile on just giving.com that you have raised HKD\$105,974 while your target is HKD\$100,000 (up to late Sept). What would you want to say to your supporters and friends about the good news? Just a big thank you. I've been heartened by the extraordinary generosity of so many people.

除了籌款, 你還希望藉跑馬拉松表達甚麼訊息呢?
我會將「關懷愛滋」的標誌印在衣服上!我期望透過是次馬拉松讓更多人認識「關懷愛滋」, 了解其使命及支持愛滋病預防工作。

While fundraising is your main concern in running the Chicago Marathon, are there any other messages you would like to communicate?

I will be ironing on to my T shirt the AIDS concern logo! I hope that both by the build-up to the run and also on the day itself, I can raise awareness of AIDS Concern and its work and mission.

籌募大使的小小心底話... Let's Hear From Our Hardworking Fundraising Team



阿潘 GRACE 資深籌募大使組長 SENIOR TEAMLEADER

「相對一些環保、扶貧的慈善機構,『關懷愛滋』並不是一般市民易於接受的機構,因此募捐時常常會遇到冷漠或負面的回應。但其實願意聆聽及捐款的市民也有不少,記得有次在跑馬地進行募捐,有位先生在聽完講解後,表示會回家上網看看有關機構/我們的資料,再決定是否捐款。原以為他只是敷衍了事,怎料半個小時後,他竟然真的回來街站,並參與了月捐計劃,對我們整個團隊而言十分鼓舞。又試過一次,遇到一位內地來的大學交流生,他不但願意參與月捐計劃,更表示很敬佩我們,說在內地並沒像『關懷愛滋』這樣有使命感的機構,更提醒我們作為籌募大使的重要性。」



"Compared with some NGOs targeting issues such as the environment or poverty, AIDS Concern is relatively less identifiable and known by the general public. We are often ignored when we ask for donations. Nonetheless, there are still plenty of generous people that are willing to listen and help. I remember once we were at Happy Valley there was a gentleman who said he needed to look us up online before making a donation. Thirty minutes later he actually came back and said "I would like to sign up for a monthly donation." To all of us that was really a delightful moment. Besides this generous citizen, there was a Mainland exchange student who impressed me. He said that there was only a few NGOs on the Mainland that focus on HIV/AIDS prevention and education with as much passion as AIDS Concern. In addition to joining the monthly donation program, he also showed us respect and that reminded me of the significance of being a Fundraising Ambassador."

格怡 LOK YEE 籌募大使 FUNDRAISING AMBASSADOR

「我以前曾是月捐計劃支持者,現在則以『籌募大使』的身份支持機構發展。我覺得『籌募大使』的工作十分有意義,除了能為機構籌募善款外,更可做到公眾教育及預防的工作,改變他們對HIV/AIDS的錯誤及負面態度。畢竟,除了增加捐款數字外,我們更希望透過和市民的互動,教育他們對愛滋病建立正確的觀念,消除歧視及誤解。曾試過在街頭募捐時,遇到愛滋病毒感染者及感染者家屬,從和他們的對話中,深深感受到感染者的需要、難處,及壓力,盼望我能以自己微小的力量,為有需要社群作出貢獻。」



"I used to be a monthly donor and now I'm trying to support AIDS Concern as a Fundraising Ambassador. I found being a Fundraising Ambassador very meaningful as well as raising funds for our programs. I'm also able to educate the public with information about HIV/AIDS and hopefully change any negative attitudes they might have. After all, while encouraging people to support us with donations, we also want to educate them about HIV/AIDS and help to reduce the stigma attached to people living with HIV/AIDS. I once met a PLHIV and also a person who had a family member living with HIV while I was raising funds on the streets. From their stories I learnt more about the needs, difficulties and pressures of PLHIV and that furthered my commitment to the rights and welfare of vulnerable communities."

ANITA 資深項目主任 SENIOR PROJECT OFFICER

「每次聽到外展團隊的分享,知道我們所籌得的善款能為這麼多人帶來生命的改變,使命感及士氣頓時大為提升。」

"Every time we have sharing sessions with our program teammates we learn that people's lives are changed. It's really encouraging to know that our efforts have paid off with good results."

YAN 資深營運主任 SENIOR OPERATION OFFICER

「雖然有些場地對我們所派的宣傳品感到抗拒,但我們都會盡力和場地負責人保持良好溝通,加強互信,讓大使在募捐時可以更加事半功倍。」

"Although some venues are not so supportive to distribute our safe sex kit, I always try to maintain a good relationship with them so that we can work together and have better understanding to help build trust for our fund raising and promotional campaigns."

後記 Epilogue

訪問當天,見一眾「籌募大使」在悶熱的天氣下向市民募捐,願意停下來的人雖然不多,但他們從不放棄,一次又一次的以燦爛笑容及手上的紅絲帶襟針向市民示好,意志可嘉。下次,當你在街上看見我們的「籌募大使」時,不妨主動的向他們打個招呼、說句「加油」,為大家打打氣。

On the day of the interview, I was truly impressed by the spirit and passion of our Fundraising Ambassadors. Neither the humid weather nor the indifference of many passers by stopped them from seeking donations. They seized every chance they could to talk with members of the public about AIDS Concern and the importance of supporting HIV/AIDS prevention and education campaigns. If some day you see one of our Fundraising Ambassadors on the street please show your support by saying something like "nice job" or "carry on" to them. It won't cost you a cent but it will mean a lot to them.



M

男男性接觸者團隊

MSM TEAM

2013年度紅絲帶大使選舉 (2013年9-10月) RED RIBBON ANGEL ENLISTS SUPPORT OF MR. GAY HK (Sep-Oct 2013)

今年我們將與「香港男同志先生選舉」大會合作,委任應屆冠軍為本年度的「紅絲帶大使」,推廣安全性行為。

To promote safer sex among our gay community, we have joined Mr. Gay Hong Kong 2013 and will appoint this year's Champion to be our Red Ribbon Ambassador.



全新一輯「可可進化基」 (2013年9-10月) NEW SEASON OF "GAY REVOLUTION W. COCO POP" (Sep-Oct 2013)

承接去年熱烈反應,男男性接觸者團隊製作的全新一輯「可可進化基」,集愛情、激情、浪漫、流淚於一身,正面宣揚同志文化。

Building on the positive feedback from the first series, a new season of "Gay Revolution w. Coco Pop" is about to return to highlight gay culture with loads of complicated love and relationship elements to its storyline.



立即重溫頭三集
To review the first 3 episodes



跨境場所主題活動 (2013年6-10月) EVENTS AT MAINLAND CLUBS (Jun-Oct 2013)

與手牽手酒吧合辦的「手牽手心相連之夜」:我們會在派對上推廣愛滋病/性病正確知識、使用安全套技巧及快速測試的資訊。



A party was held at the "Holding-hands Club" on the Mainland. At the party, we promoted information about AIDS/STD, safer sex and testing services to the participants.

性服務行業團隊

SEX INDUSTRY TEAM

電視宣傳片《一次無戴,一生陰霾》 (2013年6月) (Jun 2013) TV COMMERCIAL NAMED "DON'T BE HAUNTED BY YOUR SEXUAL PAST"

為提醒擁有多位性伴侶的男性社群有關愛滋病毒抗體測試的重要性,團隊特別製作了一條名為《一次無戴,一生陰霾》的電視宣傳片,鼓勵他們如有懷疑,立即測試。YouTube搜尋:《一次無戴,一生陰霾》。



In order to promote the importance of early testing for men with multiple sex partners, we have made a TV commercial named "Don't be haunted by your sexual past". To review the clip on YouTube, please search "Don't be haunted by your sexual past".

新網站「麻甩ZONE」出世啦! (2013年10月) NEW SEXUAL HEALTH WEBSITE FOR MEN (Oct 2013)

「麻甩zone」為男性性健康提供一站式資訊,包含性冷知識、網上風險評估及網上測試預約。

A new Chinese language website targeting our male audience has been launched to share information on male sexual health, risk assessment and the booking of HIV rapid tests. We aim to raise the awareness of health among men.



請即 follow 「關懷愛滋」 Facebook 專頁, 緊貼我們的最新動向。
Please follow our Facebook page to receive the most up-to-date event information.



青少年團隊

YOUTH TEAM

書展派發性行為安全錦囊 (2013年7月) SAFER SEX KITS DISTRIBUTED AT THE BOOK FAIR (Jul 2013)

青少年團隊於香港書展的新書《性教育是咁的》發佈中,向現場青少年及家長即場派發性行為安全錦囊及性教育小冊子。

We got invited to distribute safer sex kits to parents and youth during the launch of book talking about youth sex education at the July Book Fair.



交流前線工作經驗 (2013年7月) YOUTH SEXUAL HEALTH CONFERENCE EXPERIENCE SHARED (Jul 2013)

青少年團隊早前接受家庭計劃指導會邀請出席《兩岸四地青少年性與生殖健康研討會》並擔任實務交流講者,向逾百位兩岸四地青少年工作者分享預防項目的前線工作經驗。



We were invited by the Family Planning Association of Hong Kong to deliver a talk on the "Cross-Strait Conference on Adolescent Sexual and Reproductive Health". It was well attended by more than 100 participants from the four regions with very positive feedback.

愛滋病毒感染者支援及反標籤團隊

PLHIV SUPPORT AND ANTI-STIGMA TEAM

夏令營 (2013年6月) SUMMER CAMP (Jun 2013)

透過舉辦夏令營,讓感染者支援小組成員互相認識,並增進彼此間的支持。



A summer camp was organized in June to encourage peer support among members of the People Living with HIV (PLHIV) support group.

朋輩輔導員培訓 (2013年6-7月) PEER COUNSELING TRAINING (Jun-Jul 2013)

六位愛滋病毒感染者參與了我們舉辦的「朋輩輔導員培訓」,學習作為「朋輩輔導員」的基本輔導技巧,為新確診者提供支援。



Six People Living with HIV (PLHIV) participated in our peer counseling training. They were trained in basic counseling skills to provide support to newly diagnosed PLHIV as peer counselors.

推廣及傳訊團隊

MARKETING AND COMMUNICATION TEAM

「關懷愛滋年報」2012-2013 經已出版 (2013年6-9月) AIDS CONCERN ANNUAL REPORT RELEASED (Jun-Sep 2013)

本會2012-2013年報出版了。歡迎到網站下載PDF版本,齊齊回顧我們去年的工作。



"AIDS Concern Annual Report 2012-13" is now available!! Please download it from our website to review our work from last year.

關懷愛滋資訊日 (2013年7月) INFORMATION SESSION (Jul 2013)

為加強大家對關懷愛滋的認識,我們首次於柴灣辦公室舉辦資訊日,內容包括簡介機構、工作機會及前景、前線員工分享、問答環節等,參加者反應熱烈。In July we held our first public information session inviting people to learn more about our mission and career opportunities. Warm and positive responses were received with most of the participants finding our frontline teammates' experiences very inspiring.